



# VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Director: Rodolfo Guarinos Amat - Depósito Legal A - 9 - 1958

Año XIV - Número 682 • Elda, 20 Septiembre 1969 • Precio: 3 pesetas

## Con asistencia del Gobernador Civil fue inaugurada la Feria

El pasado martes día 16, sobre las diez de la mañana, tuvo lugar el acto de la inauguración de la FICIA-69 en su edición de Primavera-Verano. El acto revistió la mayor sencillez, limitándose a la formalidad simbólica de cortar don Luis Romero Navarro —Gobernador Civil accidental de la provincia— una cinta de los colores nacionales, que cerra-

ba de manera simbólica el recinto y al recorrido que juntamente con nuestras primeras autoridades locales y séquito realizó por las distintas dependencias feriales, donde se de-

**El éxito del Certamen quedó asegurado desde los primeros días**



El Gobernador civil efectuando la apertura de la edición de septiembre de la Feria del Calzado. — (Foto CARLSON)

### VIDA MUNICIPAL

#### El nombre de «El Seráfico» al Colegio de 1.ª Enseñanza de la Torreta, próximo a inaugurarse

El lunes 15 se reunió de nuevo la Comisión Municipal Permanente adoptando los siguientes acuerdos:

Una vez concedida la autorización pertinente por la Jefatura Provincial de Carreteras y ratificando lo resuelto en el Pleno del 28 de julio último se acuerda construir unas isletas en la intersección de la carretera Nacional 330 punto kilométrico 374,700, con la carretera de Petrel, autorizado a la presidencia para que ordene la ejecución de las obras por administración. (Continúa en la cuarta página)

tuvo en numerosos stands, interesándose por conocer diversos datos de boca de los propios expositores. Recordemos a este respecto que, en realidad, la FICIA-69 fue ya inaugurada de manera mucho más formal y solemne en el mes de marzo, al celebrarse la edición de Otoño-Invierno, siendo en cambio ahora, en septiembre, cuando, al finalizar los

Contia en la undécima página

## PLENO MUNICIPAL

- Adquisición de un coche-grúa y dos coches patrulla para la Guardia Municipal.
- Proyecto de un semáforo en la carretera, entre la Ciudad Vergel y San Francisco de Sales.
- Solicitud de un nuevo depósito regulador de aguas potables.

Bajo la presidencia del alcalde, don Antonio Porta Vera, se reunió el Pleno del Ayuntamiento to eldense, adoptando entre otros los siguientes acuerdos:

La presidencia dio cuenta de que la Comisión Provincial de Urbanismo había desestimado los proyectos que le fueron presentados de ampliación del plano de alineaciones de la ciudad en la zona de La Torreta y en la de la Escuela de Maestría Industrial, hasta tanto se disponga del Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad, de lo cual quedó enterada la Corporación.

Aprobar el informe técnico correspondiente sobre reforma en el proyecto de pavimentación en el Barrio de la Fraternidad (zona siguiente a la Gran Avenida), sustituyendo el que figura en el citado proyecto por uno de aglomerado en caliente por el sistema de zahorra con pastada e impermeabilizada, que mejora grandemente las condiciones de dicha pavimentación. Esta mejora se realizará sin aumento de gasto, al invertir en ella la baja obtenida en la subasta de estas obras.

Adjudicar definitivamente a don José Luis Curt, de Alicante, el concurso para la adquisición de un coche-grúa para el arrastre de vehículos, aprobando el contenido en su oferta, tipo "Master", modelo 1.600, en pesetas 265.000.

(Continúa en la cuarta página)

#### El Centro Excursionista inauguró sus exposiciones de Fotografía, Diapositivas y Arqueología

En la tarde del sábado fue inaugurada la IX Exposición Nacional de Fotografía y IV de Diapositivas en color, en los salones del Centro Excursionista Eldense, a cuyo acto asistió el alcalde, don Antonio Porta, acompañado de su distinguida espo-

sa y otras autoridades y personalidades a todas las cuales recibieron el presidente del Centro, don Daniel Esteve Poveda, y el vocal de Fotografía y organizador de la Exposición, don Juan Español Vidal, acompañados. (Continúa en la cuarta página)



#### Fantástico viaje del APOLO XI a la Luna

Película concedida por la NASA y distribuida por KODAK.

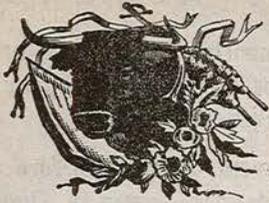
Sea Vd. el primero en poseer esta histórica joya. Disponemos de cantidad limitada al precio de 572 pesetas en NEGRO y 1.339 en COLOR. Rellene y corte el cupón y envíelo a:

**BASILIO** - Queipo de Llano, 37 - ELDA

Deseo recibir la película  
Fantástico viaje del Apolo XI

D. ....

Dirección.....



## Plaza de Toros de Elda

Con motivo de la Feria Internacional  
Sábado, 20 de Septiembre de 1969

A BENEFICIO DE CARITAS

6 hermosos y bravos toros de la ganadería de DON RAFAEL PERALTA, de Puebla del Río (Sevilla), dos para los extraordinarios rejoneadores

**D. Angel y D. Rafael Peralta**

y los 4 restantes, en lidia ordinaria; para los grandes espadas

**Juan García "Mondeño"**  
y  
**Vicente Fdez. "El Caracol"**

Amenizará el espectáculo la banda de la CRUZ ROJA de Alicante  
Sobresaliente: ANTONIO GONZALEZ

PRECIOS POPULARES

## VIDAL - HNOS.

*Necesitamos personal para  
trabajar en nuestro taller  
de SASTRERIA*

(Aut. Oficina Colocación. Ref. 151)

676/...

## EDIFICIO GRAN AVENIDA

Situado al Mediodía «SOL Y SOL»  
En el centro de la Gran Avenida

Informes: HILATURAS TORRES

María Guerrero, 55

Teléf. 382060 y 380165

ELDA

Estudiantes de Bachillerato Elemental y Magisterio

## ACADEMIA SEDANO

Se complace en comunicar su apertura de CLASES NOCTURNAS DE REPASO a partir del próximo día 2 de octubre.

INFORMACION E INSCRIPCION:

Calle Don Quijote, 26 - Tardes 5 a 7

682/83

Con motivo de la FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO el CLUB LAS VEGAS y la TERRAZA FLORIDA han organizado magnificas Galas

### CLUB LAS VEGAS

Sábado, 20 - 6'45 tarde

### LOS KERMAN'S

11 noche

### The Soud Men Group

y una maravillosa orquesta

### Terraza FLORIDA

Domingo, 6'45 tarde

### The Soui Men Group

y el formidable conjunto triunfador del reciente festival de Benidorm

### LOS BUENOS

PRECIOS POPULARES



### HORARIO DE MISAS

Hoy sábado, en todas las parroquias de la ciudad, a las 8 de la tarde, válidas para el cumplimiento dominical.

### MAÑANA DOMINGO

SANTA ANA.—A las 7,30, 9 (parroquial), 11 y 12,30 de la mañana y 7 de la tarde.

LA INMACULADA.—A las 7,30, 9,30 (parroquial) y 11 de la mañana y 1 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO.—A las 8 y 12 de la mañana.

SAN FRANCISCO DE SALES.—A las 9, 10,30 y 12 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL.—A las 8,30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA.—A las 11,30 de la mañana.

SANTA CRUZ (Petrel).—A las 8 y 12,30 de la mañana.

Los fariseos se acercaron a Jesús, y uno de ellos, para tentarle, le preguntó: "Maestro, ¿cuál es el mandamiento principal de la Ley? Respondió Jesús: "Amarás al Señor Dios tuyo con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el máximo y primer mandamiento. El segundo es semejante a éste y es: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. En estos dos mandamientos está cifrada toda la Ley y los profetas". (Del Evangelio del domingo XVII después de Pentecostés. Mateo. Cap. 22. V. 34-46).

A la astuta pregunta del fariseo, Jesucristo le contesta con toda sencillez y le recuerda esa gravísima obligación que tenemos de amar ordenadamente y por motivos elevados a los demás, al mismo tiempo que ponía el amor para con Dios como primer mandamiento.

### Apertura de matrícula en el Taller Escuela Sindical

Ha quedado abierto el plazo de solicitud de inscripción y formalización de matrícula en el Taller Escuela Sindical de Formación Profesional de Elda, para lo cual los interesados podrán pasar cualquier día laborable, de 5 a 8 de la noche, por la secretaría de dicho Centro, en la calle de Aragón números 16 y 18 (junto a la plaza de toros).

En este Centro se cursarán las enseñanzas de aprendizaje y primero, segundo y tercer curso de oficialía industrial en las especialidades siguientes:

Modelaje y patronaje de calzado.

Cortado.  
Zapatería.  
Aparado.  
Rebajado.  
Picado.

Los jóvenes eldenses de ambos sexos no deben desaprovechar la oportunidad que les brinda la Organización Sindical de adquirir una especialización profesional bien retribuida como las indicadas anteriormente.

### Nuevo Subdirector del Centro Emisor del Sureste

Ha tomado posesión del cargo de subdirector del Centro Emisor del Sureste de Radio Nacional de España, para el cual fue designado por la Dirección General de Radiodifusión y Televisión, don Julián Crespo Moreno, quien actualmente ocupaba el cargo de director del Estudio en Alicante de dicha emisora.

Al señor Crespo Moreno, que en diferentes ocasiones ha acudido a nuestra ciudad para intervenir en actos a los cuales ha sido especialmente invitado, le deseamos muchos éxitos en su nuevo cargo.

Si desea obtener el permiso de conducir en cualquiera de sus categorías

## ACUDA A Auto Escuela ROMERO

- Pista de entrenamiento propia según normas reglamentarias
- Horarios especiales para señoritas
- Clases de perfeccionamiento

Visite nuestras instalaciones y convéncase de nuestra eficacia

General Varela, 31 - Teléfono 38 09 61

## Toma de posesión del nuevo Cura Económico de San José Obrero

Esta tarde, a las 7,30 tomará posesión oficialmente de su nueva parroquia, el reverendo don David Pérez Ferrándiz, hasta hoy Coadjutor de la parroquia de Santa Ana, designado por el señor Obispo de la Diócesis para regentar la parroquia de San José Obrero, de la que fue Cura Económico don José Tormo Porta.

Le dará posesión oficial el reverendo don Antonio Poveda Maciá, delegado del obispado para este acto, a la hora citada, y a continuación el señor Pérez Ferrándiz oficiará su primera misa oficial en su nueva parroquia.

Conociendo las dotes de don David, como cariñosamente le llamamos los eldenses, de su extremada bondad y espíritu apostólico, no dudamos que muy pronto se habrá granjeado el afecto de sus nuevos feligreses que verán en su nuevo Cura una continuidad de la labor de apostolado que ha dejado don José Tormo.

Felicitemos a don David al propio tiempo que le deseamos continúe ese acendrado amor apostólico sentido en su antigua parroquia, en bien de sus feligreses.

### Homenaje de la Agrupación Médico-Quirúrgica de Elda a don Roque Calpena

Se celebró el anunciado homenaje, al que concurrieron la casi totalidad de los médicos del distrito, farmacéuticos y, con el homenajeado, directivos de la FICIA y, especialmente invitados, el General Gobernador Militar de Alicante, el Presidente de la Peña Madridista de Elche y otras personalidades.

Se leyeron adhesiones de los pocos médicos que no pudieron asistir, así como una muy sentida del Presidente del Colegio de Médicos de Alicante.

Ofreció el homenaje el doctor Cuenca, glosando los méritos del Director General de la FICIA y la ayuda que ésta y muy particularmente don Roque Calpena, en su promoción cultural, había facilitado a la Agrupación Médico-quirúrgica en sus actividades científicas, culturales y artísticas.

Le fue entregado un busto en mármol, muy bien logrado artísticamente, obra del escultor don Juan José Alvarez.

El señor Calpena correspondió con unas palabras, agradeciendo el homenaje y haciendo extensivo a toda la industria del calzado y a la ciudad de Elda en general.

### Finalizó el solemne novenario a nuestros Patronos

Ha finalizado el solemne novenario que en la parroquia de Santa Ana se ha venido celebrando en honor de nuestros excelsos Patronos, el Santísimo Cristo del Buen Suceso y la Santísima Virgen de la Salud, cuya predicación ha estado a cargo del M. I. señor licenciado don Manuel Marco Botella, vicario episcopal y canónigo magistral de Alicante.

Los fieles han asistido diariamente a rendir homenaje de amor filial a Jesús y su Santísima Madre, representadas en estas dos veneradas imágenes, a las que el pueblo eldense tiene y siente una devoción centenaria.

Destacó el acto del pasado domingo día 14, en que se celebró el tradicional homenaje del pueblo, en cuyo acto religioso el hermoso templo parroquial de Santa Ana se vio totalmente lleno de fieles.

## Operado

Ha sido sometido a una delicada intervención quirúrgica en Alicante, el joven Octavio López Lorente, hijo de nuestro buen amigo y colaborador deportivo Pedro López "Carpintero".

En el momento de redactar esta nota, el estado del paciente es satisfactorio. Deseamos su pronto restablecimiento.

### Farmacias de Urgencia

Sábado, 20 D. V. Morí-Mola, 25  
Domingo, 21 D. R. Rico-Colón, 19

Lunes y mart. D. J. Rico-Chopi, 25  
Miérc. y juév. D. J. Pérez-Anido, 18  
Viernes D. R. Rico-Colón, 19

### CUPON PRO-CIEGOS

#### NUMEROS PREMIADOS

Viernes 12..... 427  
Sábado 13..... 292  
Lunes 15..... 889  
Martes 16..... 765  
Miércoles 17..... 399  
Jueves 18..... 896

### PARA SU MUDANZA

dentro y fuera de la población  
DIRIJASE A:  
Avenida Alfonso XIII, 40  
Teléfono 38 10 69  
621/...

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

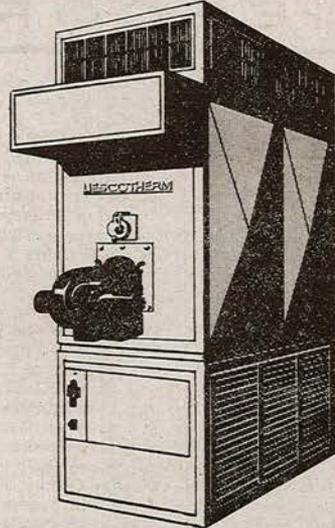
VALLE DE ELDA

## ¡NO TEMA AL FRÍO!

Su problema de calefacción quedará resuelto con una instalación

## LIESCOTHERM

EL GENERADOR DE AIRE CALIENTE de prestigio internacional, ideal para: NAVES INDUSTRIALES, ESCUELAS, GARAJES, IGLESIAS, GRANDES LOCALES...



FABRICADO EN ESPAÑA POR



AVENIDA DE CATALUÑA, 101 ZARAGOZA

Consulte sin compromiso a la Delegación ZONA LEVANTE:

PROYECTOS Y SUMINISTROS INDUSTRIALES

República Argentina. 16  
Teléfono 69 56 43  
VALENCIA - 11

## NOVIOS DE ELDA

La Fábrica MUEBLES ALMODOVAR DE ASPE os invita a que suscribáis sus pólizas patentadas de ahorro de 50 pesetas semanales con dos premios mensuales de 5.000 y 12.800 pesetas. Ventas a precios de fábrica visitando sus exposiciones con viajes gratis para efectuar sus compras. Visitad a su Representante en Elda, don José Amat en Avenida Reina Victoria, 40 - Teléfono 381369, y os informará gustosamente.

662/87

Fábrica de calzado necesita

## ALMACENISTAS DE 1.º

BOTIER LUJO

Razón: Teléfono 38 17 20

679/...

# PLENO MUNICIPAL

(Viene de la primera página)

Adjudicar al mismo licitador el concurso para la adquisición de dos coches-patrulla para la Guardia Municipal, modelo Renault 4-L, por 190.000 pesetas los dos vehículos.

Adjudicar definitivamente el concurso de adquisición de una Central radio-teléfono para los vehículos de la Policía Municipal a la empresa "Inelec S. A." en 250.000 pesetas.

Aprobar proyecto y pliego de condiciones para sacar a con-

a viviendas y locales comerciales.

A don José Abellán, Benito González y otros para construir edificio de planta baja y cuatro pisos en General Monasterio esquina a León XIII.

A don Manuel Vera Millet, en Purísima 3, para planta baja, tres pisos y ático.

A don Joaquín Llopis Amat, para edificio de planta baja y cuatro pisos en calle Agustín Caveno, sin número.

A don José Crespo Jover, pa-

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

curso la instalación de semáforos en el cruce de la carretera general Alicante - Madrid con las calles de Méjico y avenida de las Acacias, por un importe de 417.000 pesetas.

Aprobación provisional del plan de reforma de la Plaza de España, dejando la plaza con las mismas dimensiones que figuraban en el plano original, pero en el centro de la fachada de la calle de Azorín, creando dos bloques de viviendas a sus lados.

Presentadas cuatro reclamaciones contra el plan de reforma de la calle de San José, la Corporación acuerda ratificarse en el mismo y remitirlo, junto con las reclamaciones presentadas, a la Comisión provincial de Urbanismo para la resolución que proceda.

Igualmente se acordó contratar los servicios profesionales de los peritos industriales don José María Amat Amer y don José María Maestre Navarro.

Visto el ofrecimiento hecho por don Manuel Vera Millet al Ayuntamiento, consistente en la venta de la finca de su propiedad sita en el callejón entre las plazas R. N. S. y José Antonio, se acuerda aceptar dicho ofrecimiento y adquirir dicha finca por su importe de 350.000 pesetas.

Solicitar de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos la inclusión en el Plan Nacional de Obras de un nuevo depósito regulador del suministro de aguas potables a la ciudad, por un importe de cuatro millones de pesetas, de los cuales el Ayuntamiento de Elda aportaría dos.

Fueron aprobadas las siguientes licencias de edificación:

A "Crebel S. S." y otros, para construir en la calle de la Cruz números 10 y 12, edificio de planta baja, entresuelo, seis plantas más y ático, destinados

ra edificio de planta baja, entre planta y cuatro pisos, en Dono so Cortés, 31 y 33.

A don Ventura González Vera, para edificio de planta baja, entreplanta, seis pisos y ático en Generalísimo, 12, 20 y 22.

A don Joaquín Gómez Tomás, para edificio de planta baja, entreplanta y 2 pisos, en las calles Virgen de Montserrat, Aragón y Roma.

A don Remigio Giner Gómez, para edificio de planta baja, en treplanta y 2 pisos en calle Murcia, esquina a Magallanes.

A don Antonio Abarca Pérez, para edificio de planta baja y 1 piso en García Morato, 21.

A doña Josefina Mira Davó para planta baja y cuatro pisos en Fal Conde, 54-56.

A don Joaquín Sánchez Bañón, para planta baja y cuatro pisos en calle Alcoy.

A don Miguel Martínez Azner y don Antonio Ruesca Picó, para edificio de planta baja y c.a. trece pisos en calle Murillo, esquina a Donoso Cortés.

A don Manuel Belmar Navarro, para edificio de semisótano, planta baja, entreplanta, seis pisos y ático, en Joaquín Cornell, 8.

A don Ramón Maestre Sepulcre, para edificio de planta baja, entreplanta y cuatro plantas más, primera fase del proyecto presentado en el Ayuntamiento, en la calle General Moscardó 21 y 23, esquina a 18 de julio.

A don Lutgardo Sánchez Lorenzo para edificio de planta baja, entreplanta, ocho plantas más y ático retranqueado en calle Dahellos esquina a José María Pemán.

A don Juan Azorín Castillo para edificio de planta baja, en treplanta y cuatro pisos más en calle Murillo esquina a Cristo del Buen Suceso.

## FABRICANTES DE CALZADO

¿Piensan renovar o ampliar su industria?  
Consúltenos.

## "METALICAS SAJONIA" SAX

Dispone de una extensa gama de maquinaria para el calzado - Fabricación de cadenas. Hormeros - Mesas cortador - Carretillos auxiliares y Hornos para las cadenas.

EXPOSICION Y VENTA:

Calle Ciclista Barceló, 13

Teléfono 196

660/85

## El Centro Excursionista, inauguró...

(Viene de la primera página)  
ñándoles en su recorrido por el salón e indicándoles las particularidades más sobresalientes de las obras expuestas.

Entre las 216 fotografías expuestas, son muchas las que destacan por su extraordinaria

calidad y no son pocas entre éstas las que han sido presentadas por fotógrafos aficionados de Elda y Petrel, buena muestra del mayor interés que adquirirá la Exposición si la participación de los valores fotográficos eldenses y petrelenses fuera más nutrida de lo que es. Entre las fotografías premiadas las hay de gran mérito, y creemos justo mencionar la que obtuvo el primer premio local, titulada "Melancolía", original de Rafael García "Rafa", una delicada estampa parisiense difuminada por la niebla. El tema de montaña, obligado en esta exposición organizada por un Centro montañero, cuenta con numerosas e interesantes obras, muchas de ellas obtenidas por excursionistas de Elda y Petrel en sus desplazamientos por montañas y lugares pintorescos de nuestra patria.

## VIDA MUNICIPAL

(Viene de la primera página)  
tración siempre que los gastos no exceden de cien mil pesetas las que se harán bajo la dirección de los técnicos municipales que se designen por los concejales delegados de Obras y Tráfico, don José Navarro Méndez y don Francisco Miró Cremades respectivamente, entre quienes indicarán los trabajos a realizar y la finalidad que se persigue.

El alcalde presidente de la Corporación Municipal y de la Junta Municipal de Enseñanza Primaria, manifestó que está próximo a inaugurarse el Colegio Nacional de Primera Enseñanza sito en La Torreta y que conviene darle un nombre que tenga alguna significación especial o recuerdo de algún personaje ilustre, acordándose por unanimidad designarlo "Colegio El Seráfico" en memoria del que fue popular y celeberrimo poeta eldense Francisco Ganga Ager más conocido por "El Seráfico".

Conceder las siguientes licencias de construcción:

A don Francisco Peidro Zorri lla para edificio de planta baja y dos pisos para naves industriales en General Yagüe ángulo a Maximiliano García Soriano.

A doña María Gil Navarro, para edificio de planta baja y cuatro pisos en General Moscardó, 11, esquina a General Dávila.

A don Francisco Gómez Tomás, para aumentar un piso a su finca en calle en proyecto de la Huerta Nueva.

Igualmente se concedió autorización a la Compañía Singer para apertura de un establecimiento de venta de máquinas de coser el por menor en General Monasterio, 56 y a don Pascual Veliz Ruano para apertura de un bar en Alcázar de Toledo, 1.

A continuación fue proyectada la colección de diapositivas en color, entre las que hay muchas de extraordinario valor artístico, verdaderas joyas de brillante color o suave matización.

El Centro Excursionista Eldense, que une a sus actividades deportivas una preocupación cultural que le honra, puede sentirse satisfecho de este esfuerzo anual para la celebración de esta Exposición, que es uno de los actos de más prestigio y calidad artística de los que hemos visto en estas fiestas mayores.

En el mismo acto fue exhibida la colección del Museo Arqueológico Municipal y una vitrina con muestras de fósiles, minerales, fauna cavernícola y otras piezas de interesante referida a la espeleología, mineralogía y geología, exhibiciones que recibieron grandes elogios de las personalidades asistentes.

## Se vende piso a estrenar frente dársena Puerto Alicante

Cinco habitaciones - Tres cuartos de baño

Precio y condiciones a convenir

RAZON: Teléfono 38 00 43

682/...

## Se necesita señorita

para recepción

Indispensable buena presencia

Razón: Teléfono 38 18 63

682/...

## Obras Públicas autoriza las isletas ante la Cruz de los Caídos

La Jefatura Provincial de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas ha autorizado la instalación de isletas para la ordenación del tráfico en el punto kilométrico 374.700 de la carretera general Alicante Madrid, en

y por lo tanto de necesaria y urgente ordenación.

La instalación de dos isletas facilitará principalmente la desviación de la circulación de una carretera hacia la otra sin interferir el cruce siguiente, pe-

## Traslado de las directoras de los colegios de las H. N. Carmelitas

Elda ha sentido vivamente el traslado de las Superiores de las Comunidades de las HH. Carmelitas en el Hospital Municipal y los Colegios "Virgen del Carmen" y "Santa Teresa". La madre Elisea Poveda Camello, "Madre Elisea" como ca-

riosamente era conocida y tratada, ha sido trasladada al Colegio de Murcia. Desempeñaba el mismo cargo en el Colegio de la calle San Roque y ha estado en Elda exactamente 24 años, pues llegó el 11 de septiembre de 1945 y marchó el mismo día del presente mes.

Ha dejado a su paso por Elda una estela de cariños y afectos que difícilmente serán olvidados por quienes tuvimos la satisfacción de conocerla y tratarla. En el año 1962 fue designada Madre del Colegio "Virgen del Carmen" y bajo su dirección, éste ha sabido ganar un merecido prestigio. La Ilustre Cofradía de la Virgen del Carmen, uno de sus mayores desvelos, resurgió bajo su dirección con verdadera vitalidad y así lo demuestran los solemnes cultos con que anualmente era honrada por todos la Reina del Carmelo.

El Colegio Santa Teresa, dedicado a primera y segunda Enseñanza, ha estado regido desde su fundación en el año 1963 por la Madre María Teresa Navarro Lozano. Llegó a Elda en agosto de 1940, permaneciendo entre nosotros sin interrupción durante 18 años, pues en 1958 fue destinada como superiora a Santo Domingo, regresando a nuestra ciudad en 1962 y permaneciendo como Superiora en el colegio de la calle San Roque hasta el año siguiente, en que se fundó el nuevo Colegio. También fue sentida su marcha a la América Central, por los años que llevaba en Elda y el cariño que había sabido ganar se por su bondad sin límites, pero igualmente hubo satisfacción por su regreso.

En sus nuevos destinos les deseamos una ininterrumpida y fructífera labor apostólica y docente.

VALERO

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

su confluencia con la calle de Balmes, que es a la vez carretera de Petrel.

La confluencia de cinco calles en dicho punto, todas ellas con doble circulación, convierte este cruce en un caos circulatorio que no registra muchos accidentes por la exagerada precaución con que todos los conductores acceden a él, conscientes de su peligrosidad. Pero si bien no se producen accidentes, afortunadamente, sí resulta un lugar de confusión, de embotellamiento

no nos tememos que, salvo que se declaren direcciones prohibidas en algunas de las calles que confluyen al punto, éste se guiará produciendo igual confusión, por cuanto de cada dirección que llega al punto central se puede seguir tres o cuatro

direcciones distintas, lo que multiplica las posibilidades de obstrucción para los vehículos.

Confiamos en que se habrán estudiado a fondo los problemas que presenta este lugar y que la necesaria colocación de las isletas haya ido acompañada de las medidas complementarias que eliminen en lo posible la actual confusión circulatoria en dicho lugar.

## «Medicus Mundi» en Elda

El día once por la noche, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Provincial de Elda, celebró Médicus Mundi la anunciada conferencia del Rdo. P. Luis Ródenas, misionero en Mozambique, aprovechando su paso por España.

Este misionero, conocido y querido por nuestra Ciudad, permanecerá en las selvas africanas dos periodos de seis años cada uno, y Elda le facilitó un coche todo terreno cuando hace tres años iniciada la fundación de la misión en las selvas de Chioco.

En su amena charla, el P. Luis Ródenas nos informó de cómo esta etapa de descanso la utiliza para refrescar sus conocimientos, que se van perdiendo en aquel ambiente, y de su marcha a Roma para seguir un curso de sociología misional. En sencilla y amena conversación fue demostrando la manera de trabajar en aquellas tierras,

aprendiendo el idioma de las tribus y la hostilidad que los blancos encuentran en aquellos pueblos, que sólo tienen para estos motivos de rechazo y rencor.

Vivamente insistió en la obligada necesidad de que los occidentales, que tuvimos la suerte de nacer con una cultura y sobra de medios, demos parte de todo esto a ese tercer mundo que sin culpa ha nacido en una cultura, costumbres, higiene, sanidad y alimentos tan pobres y necesitados.

En el animado coloquio, al que colaboró el público de médicos y familiares, así como estudiantes, se aclararon conceptos y se facilitó una información mutua tendente a que los limitados esfuerzos de "Médicus Mundi" de Elda, sean los más útiles y eficaces para el logro de llevar ayuda sanitaria a los países subdesarrollados.

### Cedo en alquiler

para almacén, comercio o similar

LOCAL DE 160 METROS, CENTRICO

Razón: Tels 380609 - 380610

680/83

### Novios que se casan

Reportajes

Fotografía ROBERT

San Vicente, 25 - Tel. 38 12 87

ELDA

679/82

# Vd. ya sabe...

## ADORNOS... ADORNOS...

# Adornos MODA

Reyes Católicos, 13 - Teléfonos 38 00 38 - 38 16 97 - 38 21 42

Y... para «adornar» su vida...

## "VALLE DE CAPRALA"

(MONTE PARAISO)

compre su parcela o chalet

671/...

Se necesita  
chico o chica  
PARA  
Difuminar

Razón: Vázquez de Mella, 150  
679/...

### VENDO

Local comercial 230 m<sup>2</sup>  
Ideal para ALMACEN, GA-  
RAJE, etc.

Situación: Victoria, 21

RAZON: Teléfono 38 18 54  
681/82

## ALCAZAR

Dos grandes estrenos

### La Celestina

por Elisa Ramírez y Julián Mateos - cinemascopio y color

### Un lugar en el sol

por Elizabeth Taylor

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## GLORIA

Dos grandiosos estrenos

### Fiebre de codicia

por James Garner - cinemascopio y color

### El mayordomo

por Paul Meurisse

LOCAL REFRIGERADO

AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS

## REX - GOYA - LIS

Dos grandes estrenos

### La extraña pareja

por Jack Lemmon y Walter Matthau

### La furia de Johnny Kidd

en cinemascopio y color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Cine Regio (Petrel)

Dos grandes estrenos en color

### El póker de la muerte

Dean Martin y Robert Mitchum

### Doctor Fausto

Elizabeth Taylor y R. Burton

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Aguado

Tres grandes películas

### Cruzada en la mar

### Acompáñame

### El mundo loco de dos caraduras

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Cervantes

Gran programa doble, con el estreno

### Chitty chitty, bang bang

por Dick Van Dyke en cinemascopio y color

### Fugitivos en la jungla

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Coiseo

Tres películas en color

### Superman ataca a los plañillos volantes

### La gran escapada

### Cuatro gangsters de Chicago

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Castelar

Gran programa doble, con el estreno

### El Santo contra la invasión de los marcianos

por Santos, al enmascaraño de plata

### Una tumba al amanecer

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## CAPRI

Tres formidables películas en color

### La muerte viaja demasiado

### Kindar, el león del desierto

### París-Estambul, sin regreso

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## ATENCIÓN

# Edificio "SERMAN"

Se vende semi-sótano 200 m.<sup>2</sup> en calle San Roque

Se venden DOS PISOS llave en mano en el mismo edificio.

General Mola, 8 (frente Hotel Sandalio)

Informes: Portería o teléfono 38 23 78

638/...

# CINE

## La Celestina

Nacionalidad: Hispano - germana.

Director: César Ardavín.

Intérpretes: Amelia de la Torre, Elisa Ramírez, Julián Mateos.

Adaptación de la "Celestina" de Fernando de Rojas, obra clásica de nuestra literatura, en la que se describen los amores de dos jóvenes toledanos, am-

Sally Ann Howes, Lionel Jeffries.

Un viejo coche de carreras, de principios de siglo, es reformado por un inventor y utilizado por él, sus dos hijos y una señorita amiga, resultando que el vehículo tiene cualidades mágicas. En virtud de ellas, se desplaza con la misma naturalidad por agua o por aire que por tierra, y parece dotado de inteligencia, ayudando a los protago-

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

parados por la tercería de una vieja. Se ha seguido en lo esencial el texto, y es ya un mérito la simple adaptación al cine de esta obra, por las dificultades y riesgos que la empresa encierra.

nistas en varias ocasiones a salir de graves apuros.

## Fiebre de codicia

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Delber Mann.

Intérpretes: James Garner, George Kennedy, Eva Renzi.

Un fotógrafo norteamericano se encuentra en un país sudamericano con un modelo profesional, para realizar una serie de fotografías publicitarias en el marco de la jungla.

A consecuencia de una serie de circunstancias imprevistas, se ven metidos en una peligrosa aventura, con la búsqueda de unas minas de diamantes.

## La furia de Johnny Kidd

Nacionalidad: Hispano italiana.

Director: Gianni Puccini.

Intérpretes: Peter Lawrence, María Caudra, José Rubio.

La historia de Capuleto y Montescos se repite en dos familias del Oeste americano, los Mounter y los Wolf, enemigas entre sí, y para las que no existe nada que no sea odio o venganza.

## Un lugar en el sol

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: George Stevens.

Intérpretes: Montgomery Clift, Elizabeth Taylor, Shelley Winter.

Reposición de esta película, que fue estrenada en España en el año 1952. Se presenta a un muchacho de posición humilde, al que de pronto se le brinda, junto con el amor, brillante porvenir, siendo obstáculo para ello otra mujer con la que se comprometiera y a la que intenta quitar de enmedio sin llegar a realizarlo, pero siendo acusado del crimen.

## La extraña pareja

Nacionalidad: Norteamericana.

Director: Gene Saks.

Intérpretes: Jack Lemmon, Walter Matthau, John Fiedler.

Varios amigos forman una pareja de juego que se reúne semanalmente en casa de uno de ellos, divorciado de su mujer. Al cabo de cierto tiempo, otro de ellos se encuentra ante el problema de la separación con yugal, debido a su carácter. Aprovechando las circunstancias, y abusando de la felicidad brindada, decide ir a vivir junto con su amigo, y a partir de este momento comienzan a surgir dificultades.

## Chitty, Chitty, Bang Bang

Nacionalidad: Inglesa.

Director: Ken Hughes.

Intérpretes: Dick Van Dyke,

## CANTO

Formidable programa doble

### París-Estambul, sin regreso

por Ken Clark, color

### La muerte viaja demasiado

por José Luis López Vázquez

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Se vende CHALET

con PISCINA y 2.000 m<sup>2</sup> de terreno frente a «Peter Rives»

RAZON: Colón, 17

(Tienda de bolsos)

Teléfono 38 21 74

678/...

## 2) At. Calvo Sotelo, 2 - Eldense, 1

### GOLES:

Minuto 15, Chone, de penalty, logra el primero, con lo que terminó la primera mitad. A los 22 minutos de la segunda Navarro marcó el segundo, y poco después Bravo lograba el gol del honor eldense.

### ARBITRO:

Sr. Manero, bien.

### JUICIO CRITICO:

Buena primera parte del Puertollano, con jugadas rapidísimas, propias de su equipo joven, y una segunda mitad del

Eldense, aceptable, con pocos remates.

### DESTACADOS:

Todo el Puertollano, pero en especial Chone, De la Rosa y Pepín. Por el Eldense, sobre todos, Echevarría y con él Poceiro.

### ALINEACIONES:

ATL. CALVO SOTELO: Doblado; Vázquez, Chone, Barril; Colo, Lobarda; Rojas, De la Rosa, Rivas, Pepín y Navarro.

ELDENSE: Darder; Estrella, Echevarría, Poceiro; Puente, Pepín; Bravo, Sanjuán, Botella, Múltia y Beato.

## Resultados y clasificación

### TERCERA DIVISION - GRUPO VI

Orihuela, 0; Imperial, 1  
At. Cartagena, 0; Candía, 3  
La Unión, 0; Benidorm, 0  
Linares, 2; Adra, 0  
Manchego, 0; Valdepeñas, 1  
At. C. Sotelo, 2; ELDENSE, 1  
Ilturgi, 0; Alcoyano, 3  
Novelda, 2; Cartagena, 1  
Hércules, 3; Albacete, 0  
R. Granada, 1; Real Jaén, 1

	J	G	E	P	F	C	P	PH
1 Hércules	2	2	0	0	4	0	4	+ 2
2 Alcoyano	2	2	0	0	7	1	4	+ 2
3 Linares	2	1	1	0	3	1	3	+ 1
4 Valdepeñas	2	1	1	0	2	1	3	+ 1
5 R. Granada	2	1	1	0	8	2	3	+ 1
6 Cartagena	2	1	0	1	5	2	2	= 0
7 Candía	2	1	0	1	4	2	2	= 0
8 ELDENSE	2	1	0	1	2	2	2	= 0
9 Orihuela	2	1	0	1	2	2	2	= 0
10 Real Jaén	2	0	2	0	2	2	2	= 0
11 Imperial	2	1	0	1	1	1	2	= 0
12 La Unión	2	0	2	0	1	1	2	= 0
13 Novelda	2	1	0	1	2	3	2	= 0
14 Albacete	2	1	0	1	2	3	2	= 0
15 At. Calvo Sotelo	2	1	0	1	3	5	2	= 0
16 At. Cartagena	2	0	1	1	1	4	1	- 1
17 Benidorm	2	0	1	1	1	2	1	- 1
18 Adra	2	0	1	1	1	3	1	- 1
19 Manchego	2	0	0	2	0	2	0	- 2
20 Ilturgi	2	0	0	2	0	7	0	- 2

# El Eldense en la Copa

## El miércoles, 8 de octubre ELDENSE - OLIVA

Los veinte clubs de Segunda División han inscrito su equipo, junto con 126 de Tercera, en la Copa del Generalísimo. El resto de Tercera y el campeón de aficionados, no se han inscrito.

El sistema a emplear será el siguiente:

Primera eliminatória: 8 octubre y 5 noviembre, los 126 equipos de Tercera, para clasificar 63.

Segunda eliminatória: 27 noviembre y 10 diciembre, un exento por sorteo y los otros 62 juegan para clasificar así 32 (31 vencedores y el exento).

Tercera eliminatória: 13 y 20 enero, 8 exentos por sorteo (no pudiendo ser el mismo de la segunda eliminatória); los 24 restantes jugarán para dar 20 clasificados.

Cuarta eliminatória: 4 y 25 febrero; por sorteo, los 20 de Tercera, supervivientes, con los 20 de Segunda.

Quinta eliminatória: 11 y 25 marzo; se emparejan, por sorteo, ocho equipos de los hasta ese momento clasificados. Los doce restantes quedan exentos. Estos y los cuatro vencedores, serán los 16 que pasan a luchar con los de Primera División.

Dieciseisavos de final: 17 y 24

mayo, siguiendo el ritmo normal ya hasta la final.

En la primera eliminatória los equipos alicantinos jugarán así:

ELDENSE - Oliva  
Paiporta - Novelda  
Alcoyano - Jaén  
Ibiza - Hércules  
Marbella - Orihuela

### Tiradas de Pichón a Caja

## Se disputaron los trofeos "Copa Curtidos Gregory" y "Copa Sociedad"

A consecuencia de la lluvia caída en las primeras horas de la tarde del sábado pasado, hubo de suspenderse la tirada "Campeonato FICIA", dotada con 75.000 pesetas en premios fijos e importantes trofeos, en tre ellos "Copa de plata Conde de Elda" y "Copa Excmo. señor Gobernador Civil", que quedó aplazada para el día 5 de octubre próximo.

Pudieron celebrarse los trofeos "Copa Curtidos Gregory" y "Copa Sociedad de Cazadores", con nutrida asistencia de tiradores locales y de diversos puntos de la provincia.

En la primera, disputada a 12 pichones, venció sin cero don Juan Pastor, que se adjudicó la Copa, seguido de don Rafael Romero Ivorra, con 11. La Copa al mejor tirador local no clasificado la obtuvo don Joaquín Vera Maestre, con 4 pichones de 5.

En la segunda, a 11 pichones, resultó vencedor sin cero, don Fernando Obrador Ibáñez; el segundo clasificado fue el señor Ferré, de Ibi, que obtuvo la "Copa Presidente de la Sociedad" y fueron premiados con Medalla de Plata, los señores Blas Torres Solera y Antonio Marín López, tercero y cuarto clasificados, con 9 y 8 pichones, respectivamente.

### APARADORAS Casa JUANITO

les comunica que se ha trasladado a GRAL. MONASTERIO, 120 donde les seguirá atendiendo con mejor servicio en la reparación de sus máquinas.

Teléfonos 381973 y 382077  
COMPRA Y ALQUILER  
DE MAQUINAS

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

## El Dr. D. Hipólito Pérez González

MEDICO ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

Diplomado por la Universidad de Columbia, Hospital Harlem, Hospital Delafield y Hospital Glen-Cove (Nueva York)

COMUNICA la apertura de su consulta en DAHELLOS, 2, 1.º dcha.  
a partir del 15 de Septiembre

CONSULTA de 11 a 1 y 6 a 8 tarde  
previa petición de hora al teléfono 382075

### Se alquila

### ENTRESUELO

esquina en Gran Avenida, 48 (junto al bar Arturo), propio para oficina, estudio, clínica, almacén o cualquier otro negocio.

Razón: en la misma dirección  
680/83

\* FICIA -



EN ELDA

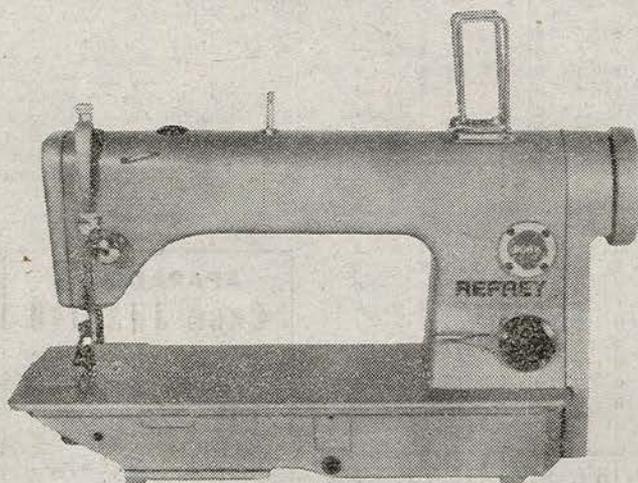
DE NUEVO ESTAMOS EN LA FERIA, con

EL MAS RECIENTE PROGRAMA  
DE MAQUINAS DE COSER

**REFREY**®

**PARA EL APARADO  
DEL CALZADO**

en competencia de mercado libre  
con las primeras marcas mundiales



PALACIOS VIGO

Estamos a sus órdenes, en los "stands" n.ºs 21 y 22 de FICIA - 69, con nuestro nuevo programa de maquinaria especial para la Industria del Calzado. Atenderemos, con sumo gusto cualquier consulta personal sobre nuestras máquinas.

**REFREY**

*una organización al servicio de la costura*

ELDA: General Varela, 19 - Teléfono 3811 07 - 08

ALICANTE: Gerona, 25 • ELCHE: Reina Victoria, 29



Fabricantes: INDUSTRIAS P. FREIRE, S. A. Vigo - Bouzas

## Aleluyas Futboleras

### ELDENSE - ILITURGI

Al Eldense le ganaron el domingo en Puertollano, disgustando a la afición que no ve el futuro sano.

Pues si un equipo de nada—cuatro chavales y medio—pudieron darnos p'al pelo, ¡habrá que buscar remedio!

Si mañana el Iliturgi con ese nombre tan raro nos hace andar de cabeza podría costarnos caro.

Para que el aficionado olvide "la costalada" tendrían los azulgranans que ganar por goleada.

### ADRA - MANCHEGO

El Manchego no da una y el Adra no va mejor. Pues si los dos son tan malos... ha de perder el peor.

### VALDEPEÑAS - C. SOTELO

Aunque le ganó al Eldense el "chico" de Puertollano cosechará en Valdepeñas un palizón soberano.

### ALCOYANO - NOVELDA

El Alcoyano al Novelda vapuleará con encono pues le hacen falta los puntos para subir hasta el trono.

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

### ORIHUELA - A. CARTAGENA

Ganan fuera y pierden dentro Orihuela y Cartagena pero Orihuela, esta vez, estará de enhorabuena.

### JAEN - LA UNION

Para el Jaén el empate es cosa que ya no es nueva. La Unión que no se confie, que no le caerá esa breva.

### BENIDORM - LINARES

Benidorm, tierra del sol; Linares, tierra de minas. El partido entre los dos va a oler a chamusquina.

### IMPERIAL-ALBACETE

El Imperial, muy ufano tras ganar en Orihuela, al impreciso Albacete le atizará gran candela.

### CARTAGENA - HERCULES

Hércules en Cartagena va a perder el liderato, pero si César se empeña no será por mucho rato.

### GANDIA - R. GRANADA

Un Recreativo imbatido visita a los de Gandía. Pero pensar que allí game es una gran tontería.

### EL DUENDE AZULGRANA

## FABRICA DE CALZADO NECESITA

## Dos almacenistas

RAZON: Teléfono 38 05 32 o en la Oficina de Colocación Obrera

680/82

# SE PRECISAN URGENTEMENTE APARADORAS

para dentro de la fábrica o a domicilio  
Bien retribuidas

RAZON: Teléfonos 382349 y 380002 Carretera de Alicante s/n

(Autorizado Oficina de Colocación)

680/...

## Gratitud municipal a la Madre Elisea Poveda por sus 24 años labor al frente del Colegio de las Hermanas Carmelitas

### Viene de la cuarta página

También bajo la presidencia del Alcalde se reunió la Comisión Municipal Permanente, que adoptó numerosos acuerdos, en tre los cuales figuran los siguientes:

La presidencia da cuenta de que ha llegado a su conocimiento el traslado de la Madre Elisea María Poveda, que ha permanecido en nuestra ciudad durante 24 años, ocupando en los últimos el cargo de directora del Colegio de las Hermanas Carmelitas de la calle de San Roque, habiéndose destacado siempre por su acendrado amor a Elda y especialmente al numeroso alumnado, que con tanto cariño recibió sus consejos y enseñanzas y que en este momento lamenta su obligada marcha. La Corporación acuerda por unanimidad hacer constar su agradecimiento a la Madre Elisea María Poveda, por la magnífica labor realizada en el tiempo que convivió con nosotros, deseándole lo mejor en su nuevo destino.

Aprobar certificación número 1 de las obras de instalación de alumbrado moderno en el barrio de la Fraternidad (tras la Gran Avenida), por importe de 185.896'30 pesetas, y su abono al contratista don Miguel Español Vidal.

Conceder las siguientes licencias de obra:

A don Constantino Callado Gómez, para fábrica de calzado en Garrido Lestache, esquina a Pi zarro.

A don Rafael Martínez Navarro, para ampliar la parte posterior de la planta baja de su

finca sita en Capitán Cortés, con destino a almacén.

A don José Tomás Tenza Rovira, para aumentar un piso a su vivienda en Concilios de Toledo, núm. 17.

Informar favorablemente y remitir a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos los siguientes expedientes:

De don Francisco Juan Carrión, para fábrica de calzados en Don Quijote, 56.

De don Germán Lorenzo Cantó, para fábrica de mosaicos hidráulicos, en Aragón esquina a Pilar Primo de Rivera.

De don José Martínez Marín, para fábrica de calzado, en Capitán Cortés 9.

De don Pedro Valera Pérez, para trasladar fábrica de calzado de Francisco Espí 1 a Vázquez de Mella 149.

Autorizar las siguientes instalaciones:

A don José Juan Blanes, para fábrica de calzado de niños, en Alfonso XIII s-n.

A Garrigós Hermanos, para fábrica de tacones de madera y plástico, en León XIII, s-n.

A don Vicente Aracil González, para apertura de establecimiento de electrodomésticos, en Alfonso XIII, núm. 1.

A don Juan José Martínez Fernández, para apertura de establecimiento de joyas, piedras preciosas y objetos de platino, oro y plata, en Martínez Anido, 3.

A don Antonio Murcia Giménez, para adquirir en traspaso establecimiento de comestibles al por menor en Teneria 29.

A don Juan Requena López para venta de zapatos al por mayor, en Don Quijote 91 y 93.

A don Vicente Ruano Cuenca, para establecimiento de trabajos en yeso, escayola, etc., en Río Segura 14.

A "Zahonero S. L.", para cambiar la razón social de su fábrica de gomaespuma-latex sita en avenida de Monóvar 39, que antes funcionaba a nombre de "Zaheson S. L."

Vista instancia de varios vecinos de la calle del Río Tajo, se pone en conocimiento del propietario de la finca número 20 de dicha calle que deberá, en el plazo de 15 días, hacer desaparecer el pozo negro efectuando la correspondiente conexión con el alcantarillado y que de no hacerlo así se dará conocimiento a la Sección de Habitabilidad de la Delegación Provincial de la Vivienda.

LEA Y PROPAGUE...

"Valle de Elda"

EN RIGUROSA COMUNIDAD DE PROPIETARIOS

# Edificio Monumental

(2.<sup>a</sup> FASE)

La primera fase fue cubierta inmediatamente. Vd. puede ahora formar parte de la segunda.

Un edificio singular en un lugar excepcional

VIVIENDAS de LUJO con GARAJE privado

**¡A precio de coste!**

Magníficos locales comerciales en lugar privilegiado a precios interesantes

## CARACTERISTICAS

PISO DE TERRAZO 40 x 40  
BAÑOS Y COCINAS CHAPADAS HASTA EL TECHO  
CARPINTERIA INTERIOR DE MBERO  
SANITARIOS «ROCA»  
AGUA FRIA Y CALIENTE CON GRUPO DE HIDROPRESION  
INSTALACION CALOR NEGRO  
ANTENA VHF - UHF Y FM  
TELEFONIA INTERIOR A PORTERIA  
PORTERO ELECTRICO  
CANALIZACION TELEFONO EXTERIOR  
2 ASCENSORES SUBIDA Y BAJADA HAS-  
TA GARAJE  
VERTEDERO DE BASURAS  
GARAJE PRIVADO

Dr. Arquitecto

D. FRANCISCO MUÑOZ

Construye: **SICOP, S. A.**

Es otra promoción

**BERNAL  
DOMENECH**

Teniente Alvarez Soto, 4 - Teléfono 21 32 01 - ALICANTE

**INFORMA:**

**D. JUAN NAVARRO BUSQUIER**

Virgen de los Desamparados, 18 - Teléfonos 381603 y 380273

# Con asistencia del Gobernador civil fue inaugurada la Feria

(Viene de la primera página) días feriales, tendrá lugar la clausura de la misma.

Referente a la Feria en sí, a lo que está siendo es sus aspectos primordiales y también en cuanto a movimiento de compradores, visitantes, etc., en estos días, cuando escribimos estas líneas, opiniones autorizadas aseguran que ya está una vez más garantizado el éxito del certamen, teniendo en cuenta únicamente las operaciones realizadas hasta el momento. Son casi cuatrocientos compradores extranjeros los que visitaron la Feria al día si

constancia oficial de su presencia. Naturalmente, a ellos habría que sumar los que no realizaron tal requisito. A través de sus súbditos, se hallaban ya desde entonces presentes en el certamen Estados Unidos, Alemania, Canadá, Francia, Japón, Inglaterra, Suecia, Dinamarca, Portugal, Chipre, Australia, Egipto, Irlanda, Uruguay, Holanda, Puerto Rico, Líbano, Panamá, Kuwait y Trinidad. En fin, la Feria ha sido desde el principio una verdadera Babel, en la que se mezclaban las lenguas y se esforzaban los hombres por ponerse de

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

guiente de su inauguración, es decir, en el "Día del Comprador extranjero". Como la cosa no ha parado ahí ni mucho menos, pueden hacerse ustedes una idea del movimiento de la misma, partiendo de este arranque.

La Feria también, aparte de los ya incuestionables éxitos comerciales que van jalando sus sucesivas celebraciones, ha conseguido otro éxito más en su recinto, convertido en foco de atracción por este motivo. Nos estamos refiriendo a los desfiles de modelos, que precisamente se iniciaron el día del comprador extranjero, y en los que se están exhibiendo 183 modelos de zapatos, vestidos y artículos de piel correspondientes a 27 firmas comerciales.

Y volviendo a los extranjeros, diremos que su presencia en este certamen ha batido todos los records, puesto que cuando aún estaban las autoridades realizando el recorrido inicial del recinto, ciento treinta y seis compradores extranjeros habían pasado por las oficinas de la Feria, dejando

acuerdo, concertando a buen ritmo numerosas transacciones comerciales, puesto que como ya decíamos antes, ya desde las primeras horas se realizaron interesantes transacciones.

Cuando VALLE sale a la calle, la Feria del Calzado celebra el "Día del Agente Comercial", siendo la clausura de la misma el próximo lunes, en cuyo momento se realizará no sólo como decíamos antes la terminación del certamen de septiembre sino la clausura de la FICIA-69, inaugurada en marzo. Constantemente han llegado a Elda en estos días — y si bien llegados — visitantes ilustres, entre los que debemos citar la "Zapatera Mayor" de Inca, Srta. Margarita Moráquez, a la que acompañaban el Delegado de la Feria para las Islas Baleares, don Mateo Ferrer, que es, al propio tiempo, Teniente de Alcalde de Inca. También, hablando de las Baleares, y como ya anunciábamos en nuestro número anterior, visitó la Feria el Gobernador Civil de Palma de Mallorca, el Presidente de la Diputación Provincial y el Delegado provincial de Sindicatos y el alcalde de aquella localidad.

La Feria está en marcha y afortunadamente, como en ediciones anteriores, podemos decir que anda con buen pie. Una formidable oferta de 45.000 modelos de zapatos se brinda al público en estos días y por ello no es extraño que los comerciantes, industriales, etc., interesados en el mundo del calzado, acudan aquí, puesto que la Feria es ocasión excepcional de hacer negocios que son, a fin de cuentas, fuentes de prosperidad para todos.

# Garaje MARTI

SERVICIO OFICIAL SEAT

Calle Rosales, 5 - Teléf. 38 15 19 - ELDA

- Exposición y venta de los vehículos de nuestra marca. Máximas facilidades de pago. Entregas inmediatas.
- Tienda de recambios y accesorios, ampliamente surtida, abierta al público.
- Taller mecánico, revisiones y garantías.
- Lavado y engrase.
- Chapa y pintura.
- Electricidad del automóvil.
- Servicio de Grúa

Agradecemos su visita y les recordamos que el servicio ha sido abierto para atender y conservar su SEAT.

663/...

## Dr. Antonio Castillo Durán

Médico Puericultor

Enfermedades de los Niños

Diplomado por la Escuela Profesional de Pediatría y por la Escuela Departamental de Puericultura de Granada

Calle Menéndez Pelayo, 2, 5.º izqda.

CONSULTA: De 5 a 8 de la tarde

682/83

## Se ofrece Contable

con experiencia en industria del calzado

Por horas o sólo tardes

Razón: Teléfono 380576

682

## CLASES DE INGLES por profesor nativo en Academia SANABRIA

INFORMACION:

En dicha Academia a partir del 22 de septiembre, de 8 a 10 de la noche.

682

## Se admiten

Aparadoras (internas),  
Almacenistas,  
Doblilladoras internas y  
Aprendizas

calle Donoso Cortés, 9

(detrás de la Cruz de los Caídos)

Teléfono 38 02 95

(Autorizado Oficina Colocación, Ref. 118)

677/...

## Se celebró el pasado viernes la Asamblea General de la proyectada Sociedad Cultural Deportiva «Pizarro»

Como estaba anunciado, el pasado día 12 se celebró en el salón de actos de la Casa Sindical, la Asamblea General de Socios Fundadores, con la finalidad de aprobar los Estatutos, caso de ser encontrados conformes, y dar a conocer la composición de la nueva Junta Directiva de la Sociedad.

Aunque el orden del día se cumplió en todos sus extremos, ni lo uno ni lo otro quedó claramente determinado. Los Estatutos, porque, previa su lectura, a propuesta del señor Casáñez Rico, se acordó sacar copias de los mismos y repartirlas entre los socios, y que todos puedan leerlos con tranquilidad, apuntando defectos o haciendo las sugerencias que estimen convenientes.

Se dio un margen de tiempo

suficiente para que todos los socios fundadores que lo deseen puedan pronunciarse sobre los mismos y hacerse oír ante la Junta Directiva.

Lo segundo, porque en la nueva Junta Directiva, los cargos todavía no están definitivamente fijados, habiéndose dado en que, una vez repartidos los Estatutos, se convocará nueva Asamblea General, para decidir sobre uno y otro punto, lo que fue encontrado conforme por todos los concurrentes.

Los componentes de la nueva Junta Directiva, que ya han dado su conformidad para integrarse en la misma y que fueron presentados en su mayoría a la Asamblea por el presidente, don Fernando Tomás Martínez, son los siguientes: don

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

Alonso González Gordillo, don Gonzalo Casáñez Rico, don Rafael Sirvent Cantó, don Juan García Cózar, don José Martínez Riquelme, don Miguel Ángel Martón Erce, don Joaquín Planelles Guarinos, don Manuel Bonilla Fernández, y don José E. Gómez Gras, esperándose la aceptación y conformidad de otros miembros de la Sociedad.

Así, pues, hasta dentro de unas fechas, en que volveremos sobre el tema y sobre la definitiva constitución de la Sociedad y de su Junta Rectora.

### MAÑANA, EN ALICANTE, ENCUENTRO AMISTOSO SPORTING - SALESIANOS - PIZARRO

Mañana domingo, como continuación de la preparación ininterrumpida del equipo, se ha concertado un encuentro amistoso con el Spórting Salesianos,

de Alicante, actualmente en primera categoría nacional, que puede servir de magnífico punto de referencia para sopesar la preparación del Pizarro, de cara a la próxima temporada, que, según las últimas noticias oficiales recibidas, no empezará hasta el día 1 de diciembre, puesto que, con anterioridad, en los meses de octubre y noviembre, la selección nacional, tendrá que disputar a Yugoslavia el derecho a participar en el próximo Campeonato del Mundo, a celebrar en Francia, en el mes de marzo del próximo año. Para ello se quiere contar, al parecer, con tiempo suficiente para una buena y magnífica preparación del seleccionado español, concentrándolos incluso durante quince o veinte días con antelación a la doble confrontación. De todas formas, creemos que son escasas las posibilidades españolas de derrotar a Yugoslavia, y en realidad no abrigamos la menor esperanza de que España pueda estar representada en el próximo Campeonato del Mundo. Esperamos equivocarnos, pero desgraciadamente todavía es mucha la distancia que nos separa —en técnica y preparación— de las primeras potencias europeas entre las que, por derecho propio, se encuentra Yugoslavia.

Así, pues, habrá que esperar e ir pensando en organizar cualquier torneo, que acoja a los equipos de la provincia, y aun de Valencia y Murcia, que por pertenecer a la División de Honor y a la primera categoría nacional, únicas que no entrarán en juego hasta primeros de diciembre, estarán en el dique seco durante estos dos próximos meses.

Parecen confirmarse los rumores de que en Barcelona se encuentra un torneo de las características apuntadas en avanzado estado de organización y casi a punto de abrir fuego. Como siempre, la Federación Catalana es una de las adelantadas en conocer noticias y adoptar decisiones. Ventajas de ser alguien y pesar en el ámbito deportivo nacional, como consecuencia de su gran cantidad de practicantes y de la preocupación constante de sus dirigentes. En fin, lo que sea, ya sonará. Nosotros solamente dejamos constancia de lo que hemos oído, y el tiempo, se encargará de darnos o quitarnos la razón.

ALEVIN

## MANUEL DUYOS

Materiales de Construcción

LAMBERTO AMAT, 11

664/...

# UN MILLON 200 MIL pesetas

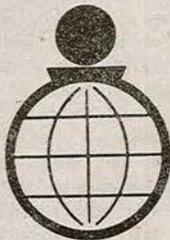
Sorteará la

## CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

para celebrar el

### XLV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

Entre otros, CUATRO PREMIOS de  
200.000 pts. cada uno y  
2.000 juguetes para los niños



BOLETOS GRATIS en todas las Oficinas de la

## CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

diana

## Empresa ámbito nacional

Precisa cubrir 5 plazas de hombres comerciales, exige buena presencia, preparación a nivel de bachiller superior, carnet de conducir, libre servicio militar, ofrece subvención fija inicial puesto en plantilla con alta en Seguridad Social, comisiones, gastos pagados, vehículo, facilidad de promoción a puesto relacionado con la Dirección.

Llaman al teléfono 38 08 02 de 9 a 1

682/83

## Dr. D. Juan Ripoll Ruiz

OCULISTA - Dahellos, 4-1.º

reanuda su consulta

682

Se necesita

## Una aparadora de 1.º interna

Razón: ANAMAR

C/. Padre Manjón

(Autorizado Oficina Colocación)

679/...

NECESITO

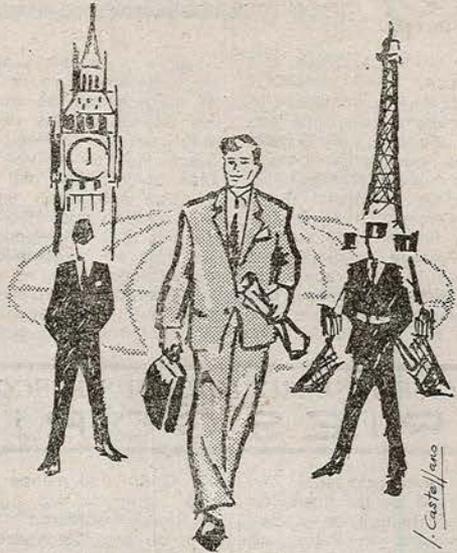
4 jóvenes y 4 aprendices

PAGO BIEN

Llamar: Teléfono 25 (Petrel)

681/82

¡¡ EN SUS RELACIONES HUMANAS  
VD. NECESITA UN IDIOMA !!



## EL CENTRO DE IDIOMAS CLUB

Le ofrece la oportunidad de aprender un idioma y de asistir a nuestras proyecciones, coloquios en el idioma correspondiente, excursiones, etc., y pone a su disposición un profesorado experimentado y el material indicado para el perfeccionamiento del idioma.

Clases de iniciación, perfeccionamiento, para Bachiller y para menores de 8 a 13 años.

INICIACION DE LOS CURSOS: 2 de octubre

INFORMACION: Colón, 21, 2.º, laborables de 8 a 10

Televisores - Lavadoras - Vajillas - Lámparas

Cuanto desee en artículos de regalo, en

## Establecimientos CANO

Generalísimo, 9 E L D A Teléfono 38 04 72

# ¡¡ GANE DINERO !!

CRIANDO CHINCHILLAS

\* JOYAS QUE SE MULTIPLICAN  
negocio rentable y seguro



## THEY CHINCHILLA AMERICANA SL.

**GARANTIZA**  
bajo  
contrato:

**THEY CHINCHILLA AMERICANA**  
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre.....

Dirección.....

Localidad.....

Teléfono.....

representantes  
en toda España

◀ **PIDA INFORMACION  
SIN COMPROMISO**

- \* Compra de crías a precio fijo y pago al contado
- \* Recogida de crías en su domicilio
- \* Seguro de vida por tiempo indefinido
- \* Seguro de fecundidad indefinido
- \* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA

672/83



VISITO LA VILLA DOÑA ANA BALLEÑILLA, PROCURADOR EN CORTES. Recientemente ha visitado nuestra villa doña Ana Ballenilla Fajardo, Procurador en Cortes, que venía acompañada por doña Mercedes Alonso, Delegada Provincial de la Sección Femenina. Las ilustres visitantes fueron recibidas por nuestro Alcalde señor Herrero y por toda la Corporación municipal, siendo tratadas más tarde diversas cuestiones referentes a las necesidades más

desgracia, nuestro Club Atlético Petrelense tuvo la fatalidad el año pasado de quedar en los últimos lugares de la clasificación de 1.ª Regional, desgracia que se ha visto aumentada con motivo del reajuste de esta categoría, en virtud del cual nuestro club ha descendido a 2.ª Categoría Regional, que en la actualidad está organizándose en el seno de la Federación Murciana. La afición, que desde luego no quedó conforme con la marcha

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

urgentes de la población. También se trató de las posibilidades de un resurgir de la Sección Femenina en Petrel, cuya vuelta a una constante actividad reportaría grandes beneficios a nuestra juventud, de cara a su futuro. Todas las conversaciones resultaron muy animadas y las distinguidas visitantes fueron despedidas con la mayor cordialidad.

LAS COOPERATIVAS AGRICOLA, CAJA DE CREDITO Y DE CONSUMO VAN A CREAR UNA ACADEMIA DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS. Con el fin de que las empresas petrolenses dispongan de personal idóneo para las funciones administrativas, se piensa crear por las citadas entidades una Academia de auxiliares administrativos. Para ello se cuenta con un notable profesorado, que durante tres cursos se dedicará a preparar a los alumnos en las citadas materias. Las inscripciones pueden efectuarse hasta el día 30 de los corrientes.

¿QUE PASA EN LOS MEDIOS FUTBOLISTICOS? Por

del Club, o al menos parte de ella, agrupada con algunos jugadores, plantearon la posibilidad de crear otra entidad deportiva, solicitar el ingreso en esta categoría regional y empujar una vida propia. Pero la dificultad principal con que se tropieza es la de no disponer de campo de juego, ya que los terrenos eran del Ayuntamiento, quien los cedió al Atlético Petrelense, y esta última entidad invirtió bastante dinero en el mantenimiento del campo. Ultimamente y quizás por la oposición de los directivos petrolenses a una utilización conjunta del terreno de juego, se han encrespado todavía más los ánimos y la acción se halla dividida, mientras que una parte de ella queda indiferente, en espera de los acontecimientos. Nosotros esperamos y deseamos que todo se resuelva por los cauces que aconseja el sentido común, en bien del deporte de nuestra villa. Las discrepancias hay que olvidarlas, y si alguien no están conformes, para eso existen las asambleas, donde de muy claramente pueden exponerse los distintos puntos de vista. La afición petrolense quiere fútbol, pero debemos pensar que todos unidos podemos llegar lejos, mientras que desunidos no llegaremos ni a la vuelta de la esquina.

EL FOTO - CINE - CLUB ORGANIZA EL VIII SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA. Nue

# Federación Local de Campeonatos de Fútbol de Elda

## Resultados obtenidos en la pasada Jornada del Campeonato Local

Resultados obtenidos en la pasada jornada del campeonato local:

Enesa, 4; Calzados Alysa, 4 Calzados Maya, 3; Sanforivarra, 3

H. Maestre "Citroen", 0; Cdos. Bernabeu, 1

A. D. Santa Gema, 0, C. D. Europa, 1

Real Iglesia, 5; Sda. Familia, 4 San Vicente, 1; Muebles Jover, 5

Sda. Familia, 1; San Antón, 0

Hospitalet, 1; Mis Muchachos, 6

Juventus, 4; Real Iglesia, 3

Tras estos resultados, la clasificación está encabezada por los siguientes equipos:

### JUVENILES:

Real Iglesia y Barrio José Antonio "A" con seis puntos y dos positivos.

### AFICIONADOS:

1, Muebles Jover con diez puntos y 2, Trinquete C. F., con ocho.

### EMPRESAS:

Igualados en el primer lugar con ocho puntos, Manufacturas Dianky y Manufacturas Peñalver.

Partidos para la presente semana.

Campo de la Ciudad Deportiva del C. E. E.

## Partidos para la presente semana

### Campo de la Ciudad Deportiva del C. E. E.

A las 10.15, San Fco. de Sales - Real Gervasia (Amateur)

### Sábado día 20 de septiembre

### Campo de la Sagrada Familia

#### Sábado, día 20 septiembre

A las 8.30, Calzados Peñalver - Angel Albert (Empresas)

A las 10.15, Calzados Valfer - H. Maestre "Citroen" (Empresas).

A las 4.30, Trinquete C. F. - San Miguel (Amateurs).

### Domingo, día 21 septiembre

A las 8.30, Calzados Mayka - Orbi, S. L. (Empresas)

A las 10.15, Ernesto Antón - Calzados Alysa (Empresas)

A las 4.30, San Pedro - P. D. Castillo (Amateurs)

### Domingo, día 21 septiembre

A las 8.30, Calzados Romero Brotóns - Calzados Bernabeu (Empresas).

A las 8.30, At. Eldense - U. D. Santa Gema (Amateurs).

A las 10.15, Europa C. F. - B. José Antonio (B) (Juveniles).

A las 4.30, Sda. Familia - U. D. Santa Gema (Juveniles).

vamente se ha convocado una exposición nacional de fotografía, organizada por el Fotocine Club de Petrel, y cuya celebración coincidirá con nuestras próximas Fiestas Mayores 1970. Las fotografías, inéditas en la villa, pueden enviarse al Secretario del Salón, Apartado 8 de Petrel, antes del día 30 del actual. El salón quedará abierto desde el cuatro al doce de octubre, en los locales de la Cooperativa Agrícola.— Luis VERA POVEDA.

## TRADUCCIONES COMERCIALES

INGLES  
FRANCES  
ALEMAN

Razón: José María Pemán, 1

Teléfono 38 06 63

682/...

## "VALLE DE ELDA"

Redacción y Administración

Moscaldó, 1 - 1.º

Teléfono 38 02 12

Impreso en Suc. de Such, Serra y C.ª Alfonso el Sabio, 29 - Alicante

HAGA LA PRUEBA



# Miele

De Luxe automática con selector único

609 (cont.)

y Ud. se convencerá

No tendrá nunca problemas con el lavado de su ropa si compra una MIELE. Deje que la máquina trabaje para Ud. y ahorrará tiempo y dinero.

Distribuidor autorizado: SEGISMUNDO FALCO - Dahellos, 3 - ELDA